

権威ある米国の旅行誌「コンデナスト・トラベラー」過去最多の読者投票

「2021 日本のトップホテル 10」において

## 森トラストグループのオリジナルブランド “翠 SUI” の2つのホテルが上位に選出

『翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都』は4年連続 第1位



翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都



コンラッド東京



イラフ SUI ラグジュアリーコレクションホテル 沖縄宮古

森トラストグループが展開するオリジナルブランド“翠 SUI”の2つのホテル『翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都』、『イラフ SUI ラグジュアリーコレクションホテル 沖縄宮古』は、権威ある米国の旅行誌「コンデナスト・トラベラー」が実施する読者投票「2021年 リーダーズ・チョイス・アワード」の日本のホテル部門において、それぞれ1位、7位に選出されましたので、お知らせいたします。『翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都』の1位獲得は4年連続となります。なお、当社のグループホテルである『コンラッド東京』は5位に選出されました。

「コンデナスト・トラベラー」は、米国をはじめ世界各地で発行されている有名旅行誌です。同誌が長年実施する「リーダーズ・チョイス・アワード」は、旅行業界で最も権威のあるランキングのひとつとして認知されており、今回の投票では過去最多となる80万人超の読者が投票を行いました。世界の都市やリゾート、ホテルなど、旅行に関わる様々な部門のランキングを毎年発表している中で、今回世界の魅力的な大都市部門において東京が1位、大阪が2位、京都が3位に選出され、日本の主要都市が上位を占める結果となりました。

当社グループの代表・伊達美和子は、「世界的権威のある旅行誌の読者投票の中で、当社グループの3つのホテルが日本のトップ10に選出されましたこと、大変名誉に思います。なかでも、4年連続で1位となった翠嵐、そして初入選となったイラフは、当社グループが『日本各地の魅力を世界中の皆様楽しんでいただきたい』という想いで立ち上げたオリジナルブランド“翠 SUI”のホテルです。世界の読者の皆様に、当ブランドが提供する洗練されたサービスやその土地でしか体験できない魅力をご評価いただいたものと受け止めており、さらにその価値を向上させ、より多くの方に体験していただきたいと、身の引き締まる思いです。コロナ禍である今でも、京都や沖縄をはじめとした日本を代表する観光地が世界でも注目されており、海外から見た日本への観光ニーズは一層上昇しております。当社グループは、グローバルスタンダードなホテル開発を通じて、日本が誇る観光資源の魅力を世界に発信し続けることで、日本の観光先進国化、地方創生、およびインバウンド観光の復興をけん引していきたいと思っております。」と述べております。

森トラストグループは、日本の観光先進国化への貢献を目指し、今後も皆様に長く愛されるホテルの創出に邁進してまいります。

## ■翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都

マリオット・インターナショナルの最上級カテゴリーに属する『翠嵐 ラグジュアリーコレクションホテル 京都』は、京都・嵐山に2015年3月に開業しました。「継往開来」をコンセプトに、和とモダンの美が融合した全39室の客室、築100年超の歴史的建造物を再生したレストランやカフェ、嵐山温泉をひくプライベートスパなど、特徴ある施設で構成され、ラグジュアリーコレクションならではの新しいスタイルのおもてなしを提供しています。



ホテル外観



レストラン「京 翠嵐」



客室（「翠嵐」プレジデンシャルコーナースイート）

オフィシャルサイト：<http://www.suihotels.com/suiran-kyoto>

## ■コンラッド東京

ヒルトンのラグジュアリーブランド『コンラッド東京』は、東京都心のウォーターフロントに位置し、都内全域へのアクセスも便利で、観光だけでなくビジネスにも最適のロケーションにあります。和のモダンデザインをコンセプトとし、洗練されたワールドクラスのサービスと、都内最大級の広さを誇る客室やインスピレーション溢れるダイニングシーンは、非日常を演出し、極上の時間をお過ごしいただけます。



ホテル外観



ホテルロビー



客室（デラックスベイビュースイート）

オフィシャルサイト：<https://conrad-tokyo.hiltonjapan.co.jp>

## ■イラフ SUI ラグジュアリーコレクションホテル 沖縄宮古

マリオット・インターナショナルの最上級カテゴリーに属する『イラフ SUI ラグジュアリーコレクションホテル 沖縄宮古』は、沖縄・伊良部島に2018年12月に開業しました。サンゴ礁のビーチに面した海岸線に立地しており、海と島を五感で感じていただけるよう、広い屋外バルコニーやガーデンを全客室に備えています。ラグジュアリーな施設と洗練されたサービス、贅沢なアクティビティによって、ワールドクラスのリゾート滞在をお楽しみいただけます。



ホテル外観



ホテルロビー



客室（オーシャンビューコーナージュニアスイート）

オフィシャルサイト：[https://www.suihotels.com/iraphsui-miyako\\_okinawa/](https://www.suihotels.com/iraphsui-miyako_okinawa/)

## ■森トラスト株式会社 ホテル計画

森トラストグループでは2021年10月6日現在、全国に27件のホテル&リゾート施設を展開しているほか、東京都心部では2件、地方では13件の新規ホテル開発など、計15件のホテルプロジェクトを推進しています。

### 27 既存ホテル BRANDED HOTELS

- 東京エディション虎ノ門  
THE TOKYO EDITION, TORANOMON
- 翠嵐ラグジュアリーコレクションホテル京都  
SUIRAN, A LUXURY COLLECTION HOTEL, KYOTO
- イラフSUIラグジュアリーコレクションホテル沖縄宮古  
IRAPH SUI, A LUXURY COLLECTION HOTEL, MIYAKO OKINAWA
- JWマリオット・ホテル奈良  
JW MARRIOTT HOTEL NARA
- コンラッド東京  
CONRAD TOKYO
- 東京マリオットホテル  
TOKYO MARRIOTT HOTEL
- 富士マリオットホテル山中湖  
FUJI MARRIOTT HOTEL LAKE YAMANAKA
- 軽井沢マリオットホテル  
KARUIZAWA MARRIOTT HOTEL
- 伊豆マリオットホテル修善寺  
IZU MARRIOTT HOTEL SHUZENJI
- 琵琶湖マリオットホテル  
LAKE BIWA MARRIOTT HOTEL
- 南紀白浜マリオットホテル  
NANKI-SHIRAHAMA MARRIOTT HOTEL
- シェラトン沖縄サンマリーナリゾート  
SHERATON OKINAWA SUNMARINA RESORT
- ウェスティンホテル仙台  
THE WESTIN SENDAI
- ヒルトン小田原リゾート&スパ  
HILTON ODAWARA RESORT & SPA
- ヒルトン沖縄瀬底リゾート  
HILTON OKINAWA SESOKO RESORT
- コートヤード・バイ・マリオット 東京ステーション  
COURTYARD BY MARRIOTT TOKYO STATION
- コートヤード・バイ・マリオット 新大阪ステーション  
COURTYARD BY MARRIOTT SHIN-OSAKA STATION
- コートヤード・バイ・マリオット 白馬  
COURTYARD BY MARRIOTT HAKUBA
- リゾートホテルラフォーレ那須  
RESORT HOTEL LAFORET NASU
- ラフォーレ倶楽部 箱根強羅 湯の楼  
LAFORET CLUB HAKONE GORA YU NO SUMIKA
- ラフォーレ倶楽部 伊東温泉 湯の庭  
LAFORET CLUB ITO ONSEN YU NO NIWA
- ホテルラフォーレ修善寺  
HOTEL LAFORET SHUZENJI
- ラフォーレ蔵王リゾート&スパ  
LAFORET ZAO RESORT AND SPA
- ラフォーレ&松尾ゴルフ倶楽部  
LAFORET & MATSUO GOLF CLUB
- 万平ホテル  
MAMPEI HOTEL
- 強羅環翠楼  
GORA-KANSUIRO
- シャングリ・ラ ホテル東京(リース)  
SHANGRI-LA HOTEL, TOKYO

### 15 新規プロジェクト NEW DEVELOPMENTS

